



Brussels, 18 July 2018

11248/18

---

---

**Interinstitutional File:**  
**2018/0242 (NLE)**

---

---

JUR 373  
FRONT 238  
COWEB 114

**LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF**

---

Subject: Council Decision on the signing, on behalf of the Union, of the Status Agreement between the European Union and the Republic of Albania on actions carried out by the European Border and Coast Guard Agency in the Republic of Albania  
(10285/18, 10 July 2018)

---

LANGUAGE concerned: **ES**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in one language version)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 1 day

**OBSERVATIONS to be notified to: [secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu](mailto:secretariat.jl-rectificatifs@consilium.europa.eu)**  
**(DQL Rectificatifs, Directorate Quality of Legislation, Legal Service)**

## CORRECCIÓN DE ERRORES

**de la Decisión del Consejo relativa a la firma, en nombre de la Unión, del Acuerdo sobre el Estatuto entre la Unión Europea y la República de Albania en lo que respecta a las acciones llevadas a cabo por la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas en la República de Albania**

(10285/18 de 10 de julio de 2018)

En la página 3, considerando 7:

*donde dice:*

«(7) Debe firmarse el Acuerdo, y debe aprobarse el texto de la declaración aneja a la presente Decisión relativa a Islandia, Noruega, Suiza y Liechtenstein.»,

*debe decir:*

«(7) Debe firmarse el Acuerdo, y debe aprobarse el texto de la declaración conjunta aneja a la presente Decisión relativa a Islandia, Noruega, Suiza y Liechtenstein.».

En la página 4, artículo 2:

*donde dice:*

«El texto de la Declaración aneja a la presente Decisión deberá aprobarse en nombre de la Unión.»,

*debe decir:*

«El texto de la Declaración conjunta aneja a la presente Decisión deberá aprobarse en nombre de la Unión.».

Tras el texto de la Decisión, se añade el anexo siguiente:

**"ANEXO**

**DECLARACIÓN CONJUNTA  
RELATIVA A ISLANDIA, NORUEGA,  
SUIZA Y LIECHTENSTEIN**

Las Partes Contratantes toman nota de las estrechas relaciones que existen entre la Unión Europea y Noruega, Islandia, Suiza y Liechtenstein, en particular en virtud de los Acuerdos de 18 de mayo de 1999 y de 26 de octubre de 2004, relativos a la asociación de esos países a la aplicación, ejecución y desarrollo del acervo de Schengen.

Por consiguiente, es conveniente que las autoridades de Noruega, Islandia, Suiza y Liechtenstein, por una parte, y la República de Albania, por otra, celebren sin demora acuerdos bilaterales sobre las acciones llevadas a cabo por la Agencia Europea de la Guardia de Fronteras y Costas en la República de Albania en términos similares a los del presente Acuerdo."

---